

[Text]

way if your second recommendation is accepted, and if the recommendation of our report is accepted, but how would they take the initiative to get the matter before the cabinet if, say, the Minister of Consumer and Corporate Affairs simply sat on his hands?

**Mr. John L. Lewis, Adviser to the Committee:** You would first have to give the cabinet the power to do it. Secondly, I think you would say that the request to cabinet to invoke that power must be made within a certain time, and that if the request was made the cabinet must do it.

**Senator Connolly (Ottawa West):** But you would have to have a whole new revision of the clause to achieve that purpose, because at the moment it is restricted.

**Mr. Lewis:** That is right.

**Senator Connolly (Ottawa West):** It is optional to the minister to make the recommendation. If you adopt something along the line of what I suggested, compelling the minister to do it, at least the minister has to make the report. But that still does not do anything for the party unless the party to the proceedings before the board is satisfied that his interest will be looked after by the action of the minister.

**Mr. Lewis:** Instead of "on the recommendation of the minister", I think you would say it would be at the instigation of any party aggrieved, and who had appeared before the board in respect of the board order that had been made.

**Senator Connolly (Ottawa West):** You could do it the other way, perhaps requiring the minister to make a report, not a recommendation, on the order within 60 days.

**Mr. Lade:** That is the alternative. While it is not in our recommendation or submission, I alluded to that being the procedure under the Foreign Investment Review Agency. Rather than having this as a review procedure, it would be a case where the cabinet would have to make these particular orders. We are talking about a restricted number of orders, these very important ones.

**Mr. Lewis:** Your alternative is really quite a radical departure from the concept that is laid down here. I can see it is really quite different. There the cabinet would be the only body that had the power really to make the order at all.

**Mr. Lade:** That is right.

**Mr. Lewis:** The board would conduct a hearing and would give some advice, or make a recommendation. It would then be up to the cabinet either to accept or reject that recommendation, or modify it in some way.

**Senator Flynn:** All orders?

**Mr. Lewis:** All orders. This is the alternative suggestion that the association is making.

**The Deputy Chairman:** This is paragraph 2.

**Mr. Lewis:** No.

[Traduction]

y aura un droit d'appel normal devant les tribunaux, mais comment pourra-t-on prendre l'initiative de porter l'affaire devant le Cabinet, si, par exemple, le ministère de la Consommation et des Corporations évite de se manifester.

**M. John L. Lewis, Conseiller du Comité:** Il faudrait tout d'abord donner au Cabinet le pouvoir de le faire. Ensuite, je pense qu'il faudrait prévoir un délai limite pour demander au Cabinet d'invoquer ce pouvoir et, si la requête a été formulée, le Cabinet devra agir.

**Le sénateur Connolly (Ottawa-Ouest):** Mais il faudra alors procéder à une nouvelle révision complète de cette disposition pour y parvenir, car dans sa forme actuelle, elle est trop restreinte.

**M. Lewis:** C'est exact.

**Le sénateur Connolly (Ottawa-Ouest):** La recommandation est facultative pour le ministre. Si l'on adopte une disposition conforme à ce que j'ai proposé et qui obligerait le ministre à agir, celui-ci sera au moins obligé de présenter son rapport. Malgré tout, cela ne modifie pas les choses pour la partie qui comparait devant la commission, à moins qu'elle ne soit persuadée que ses intérêts seront pris en considération dans l'action du ministre.

**M. Lewis:** Au lieu de la formule «sur la recommandation du ministre», je pense qu'il serait préférable de laisser l'initiative à la partie lésée qui aurait comparu devant la Commission à la suite de l'ordonnance émise par cette dernière.

**Le sénateur Connolly (Ottawa-Ouest):** On pourrait s'y prendre autrement, par exemple en obligeant le ministre à faire un rapport, et non une recommandation, concernant l'ordonnance dans un délai de 60 jours.

**M. Lade:** Ce pourrait être une autre solution. Bien qu'elle ne figure pas dans notre proposition ni dans nos recommandations, j'y ai fait allusion en indiquant que c'était la procédure suivie devant l'Agence d'examen de l'investissement étranger. Plutôt que d'adopter cette procédure de révision, il serait préférable que ce soit au Cabinet d'établir ces ordonnances particulières. Je veux parler d'un nombre réduit d'ordonnances très importantes.

**M. Lewis:** Votre solution s'éloigne radicalement du principe énoncé ici. C'est tout à fait différent. Le Cabinet serait la seule autorité investie du pouvoir d'établir ces ordonnances.

**M. Lade:** C'est exact.

**M. Lewis:** La Commission pourrait tenir une audience et donner un avis ou formuler une recommandation. Ce serait alors au Cabinet d'accepter, de rejeter ou de modifier cette recommandation.

**Le sénateur Flynn:** Parlez-vous de toutes les ordonnances?

**M. Lewis:** Oui. C'est là l'autre proposition formulée par l'association.

**Le vice-président:** Cela figure au paragraphe 2.

**M. Lewis:** Non.